

Thinking of you
Electrolux

versatility™ all floors





ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Turn off the switch and unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center before using.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce airflow.
- This vacuum cleaner creates suction and contains a revolving brushroll. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust cup or filter(s) in place.
- Belt pulleys can become hot during normal use. To prevent burns, avoid touching the belt pulley when servicing the drive belt. Allow it to cool.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Store your cleaner indoors in a cool, dry area.
- Keep your work area well lighted.
- Unplug electrical appliances before vacuuming them.
- Always turn off this appliance before connecting or disconnecting either hose, wand or motorized nozzle.
- Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
- The hose contains electrical wires. Do not use when damaged, cut, or punctured. Avoid picking up sharp objects.
- Brushroll could suddenly restart. Unplug before servicing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

Thermal Cut Off

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the cleaner in case of motor overheating. If the cleaner suddenly shuts off, push the on/off switch off (0) and unplug the cleaner. Check the cleaner for a possible source of overheating such as a full dust bag, a blocked hose or clogged filter. If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the cleaner. After the 30 minute period, plug the cleaner back in and push the on/off switch on (I). If the cleaner still does not run, then take it to a Electrolux Authorized Service Center for repair.



FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être observées, incluant celle-ci :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET ASPIRATEUR.

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure :

- N'utilisez pas cet aspirateur à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Ne laissez jamais l'aspirateur seul quand il est branché. Mettez l'interrupteur sur arrêt (0) et débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant tout travail d'entretien ou de réparation.
- Ne permettez pas que l'aspirateur soit utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par un enfant ou près d'un enfant.
- Suivez les directives d'utilisation de ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'aspirateur si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Si l'aspirateur ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il a été échappé, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou échappé dans de l'eau, retournez-le à un centre de service avant de l'utiliser.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'aspirateur en utilisant le cordon d'alimentation. N'utilisez pas le cordon en guise de poignée. Ne fermez pas une porte sur le cordon et ne faites pas glisser le cordon sur des arêtes vives ou des coins. Ne faites pas passer l'aspirateur sur le cordon. Tenez le cordon loin des surfaces chauffantes.
- N'utilisez pas de rallonges ou de prises électriques dont l'intensité de courant admissible est inadéquate.
- Mettez l'interrupteur sur arrêt (0) avant de débrancher.
- Ne débranchez pas l'aspirateur en tirant sur le cordon. Pour débrancher, prenez et tirez la fiche et non le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur avec les mains mouillées.
- N'insérez rien dans les ouvertures. N'utilisez pas l'aspirateur si une ouverture est bloquée. Les ouvertures doivent être dégagées de poussière, de mousse, de cheveux ou de tout autre chose qui pourrait réduire le débit d'air.
- Cet aspirateur crée un effet d'aspiration et est équipé d'un rouleau-brosseur rotatif. Tenez les vêtements amples, les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps loin des parties mobiles et des ouvertures de l'aspirateur.
- Ne ramassez pas d'objets qui brûlent ou fument comme les cigarettes, les allumettes ou les cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans que le sac à poussière et le(s) filtre(s) ne soient en place.
- Les poulies de courroie peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation normale. Pour prévenir les brûlures, évitez de toucher la poulie de la courroie lors de travaux d'entretien de la courroie. Laissez-la refroidir.
- Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous nettoyez les escaliers.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence. N'utilisez pas l'aspirateur dans des endroits où ces liquides pourraient être présents.
- Rangez votre aspirateur à l'intérieur dans un endroit sec et frais.
- Maintenez un bon éclairage à l'endroit où vous travaillez.
- Débranchez toujours les appareils électriques avant de les nettoyer avec l'aspirateur.
- Arrêtez toujours cet appareil avant d'installer ou d'enlever le boyau, le tube ou la brosse motorisée.
- Tenez la fiche lors du rembobinage du cordon. Ne laissez pas la fiche fouetter l'air lors du rembobinage.
- Le boyau contient des fils électriques. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé, coupé ou percé. Évitez de ramasser des objets pointus ou coupants.
- Le rouleau-brosseur pourrait redémarrer spontanément. Débranchez l'aspirateur avant d'en faire l'entretien ou la réparation.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

Pour réduire les risques de décharge électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut s'insérer dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne s'insère pas dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne peut toujours pas s'insérer, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Vous ne devez en aucun cas modifier la fiche.

Coupure thermique

Cet aspirateur est muni d'un thermostat spécial qui protège l'appareil en cas de surchauffe du moteur. Si l'appareil s'arrête subitement, mettez l'interrupteur sur arrêt (0) et débranchez l'aspirateur. Vérifiez l'aspirateur pour trouver une source possible de surchauffe - comme un sac à poussière plein, un boyau obstrué ou un filtre encrassé. Si un de ces problèmes est découvert, réglez-le et attendez au moins 30 minutes avant de remettre l'aspirateur en marche. Après 30 minutes, branchez l'aspirateur et mettez l'interrupteur sur (1). Si l'aspirateur ne fonctionne toujours pas, il faut l'apporter à un centre de service autorisé Electrolux pour une réparation.



ESPAÑOL

IMPORTANTES MEDIDAS DE PROTECCIÓN

Cuando utilice un aparato eléctrico, se deben tomar algunas precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ASPIRADOR

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

- No use la aspiradora a la intemperie ni sobre superficies mojadas.
- No deje la aspiradora cuando esté enchufada. Apague el interruptor de corriente y desenchufe el cordón eléctrico cuando no la esté usando y antes de limpiarla.
- No deje que se use como un juguete. Preste especial atención cuando un niño la usa o cuando un niño está cerca.
- Úsela sólo como lo indica este manual. Úsela sólo con los accesorios recomendados por el fabricante.
- No la use con el cordón o enchufe en mal estado. Si la aspiradora no funciona bien, si ha recibido un golpe, está dañada, si se ha dejado a la intemperie o se ha dejado caer en agua, devuélvala al centro de servicio de reparaciones y partes antes de volver a usarla.
- No la jale ni la lleve del cordón, ni use el cordón como un mango, no cierre puertas sobre el cordón, ni la jale de modo que el cordón roce esquinas o bordes filosos. Al usar la aspiradora no la pase sobre el cordón. Evite la proximidad del cordón a superficies calientes.
- No use cordones eléctricos extra o toma corrientes con menos capacidad de corriente que la necesaria.
- Apague todos los controles antes de desenchufarla.
- No la desenchufe jalando del cordón. Para desenchufarla tome el enchufe, no el cordón.
- No toque el enchufe o la aspiradora con las manos húmedas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No use la aspiradora si nota que cualquiera de las aberturas está bloqueada; manténgala libre de polvo, pelusa, cabello o cualquier cosa que impida el paso del aire.
- Esta aspiradora crea succión y contiene un cepillo circular giratorio. Mantenga cabello, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles.
- No aspire nada que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos (cerillos) o cenizas calientes.
- No la use sin la bolsa para polvo o filtro(s) en su lugar.
- Las poleas de la correa pueden calentarse durante el uso normal. Para evitar quemaduras, no toque la polea de la correa cuando cambia la correa de transmisión.
- Tenga cuidado especial al limpiar las escaleras.
- No la use para aspirar líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni la use en áreas donde puede haberlos.
- Guarde su aspiradora bajo techo en un lugar fresco y seco.
- Mantenga bien iluminada su área de trabajo.
- Desconecte los aparatos eléctricos antes de aspirarlos.
- Siempre apague este electrodoméstico antes de conectar o desconectar la manguera, el tubo telescopico, o la boquilla motorizada.
- Sujete el enchufe cuando lo esté enrollando en el carrete del cordón. No deje que el enchufe se golpee cuando está enrollando el cordón.
- La manguera contiene cables eléctricos. No utilice la aspiradora si estos están dañados, cortados o perforados. Evite aspirar objetos filosos.
- El cepillo circular podría empezar a girar súbitamente. Desenchufe la aspiradora antes de realizar tareas de mantenimiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, esta aspiradora cuenta con un enchufe polarizado (uno de los dientes es más ancho que el otro). Este enchufe puede entrar en un toma corriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra del todo en el toma corriente, déle vuelta. Si todavía no entra, busque un electricista calificado para que instale el toma corriente correcto. No modifique el enchufe de ninguna manera.

Apagado térmico

Esta aspiradora tiene un termostato especial que la protege en caso que el motor se recaliente. Si la aspiradora se apaga súbitamente, presione el interruptor de corriente a la posición (0) y desenchufe la aspiradora. Revise la aspiradora para encontrar la posible razón del recalentamiento, como puede ser un recipiente para polvo lleno, una manguera bloqueada o un filtro atorado. Si se descubren estas condiciones, arréglelas y espere por lo menos 30 minutos antes de tratar de usar la aspiradora. Despues del periodo de 30 minutos, vuelva a enchufar la aspiradora y prenda el interruptor de corriente a la posición (I). Si la aspiradora todavía no funciona, entonces llévela al centro autorizado de servicio de reparaciones y partes de Electrolux para ser reparada.



ENGLISH

Thank you for choosing an Electrolux vacuum cleaner. In order to be able to make the best possible use of your vacuum cleaner, we recommend that you begin by reading through the instructions, and that you keep the instruction manual for future reference.

Servicing Part Numbers

EXHAUST FILTER (87777)

Replacement Exhaust Filter (87777), replace approximately every 6 months.

MOTOR FILTER (87776)

Replacement Motor Filter Assembly (87776), replace as needed.

UNPACK AND CHECK CARTON CONTENTS

Remove All contents from carton. Check all accessories against the "Components and Accessories" list.

CAUTION: Do not use before fully assembled.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un aspirateur Electrolux. Afin de tirer le meilleur parti de votre aspirateur, nous vous conseillons de commencer par lire les instructions et de les conserver à toutes fins utiles.

Numéros de pièces de rechange

FILTRE D'ÉCHAPPEMENT (87777)

Filtre d'échappement de rechange (87777), à remplacer environ tous les 6 mois.

FILTRE DU MOTEUR (87776)

Filtre de rechange du moteur (87776) - à remplacer au besoin.

DÉBALLEZ ET VÉRIFIEZ LE CONTENU DE LA BOÎTE

Retirez tout le contenu de la boîte. Assurez-vous que tous les accessoires sont présents à l'aide de la liste « Composants et accessoires ».

ATTENTION : Ne pas utiliser l'appareil avant qu'il ne soit entièrement assemblé.

ESPAÑOL

Gracias por elegir una aspiradora Electrolux. A fin de utilizar de la mejor manera posible su aspiradora, le recomendamos que comience leyendo estas instrucciones y que conserve este manual de instrucciones como referencia futura.

Números de partes de servicio

EL FILTRO DE ESCAPE (87777)

Filtro de salida de reemplazo 87777, reemplazar aproximadamente cada 6 meses.

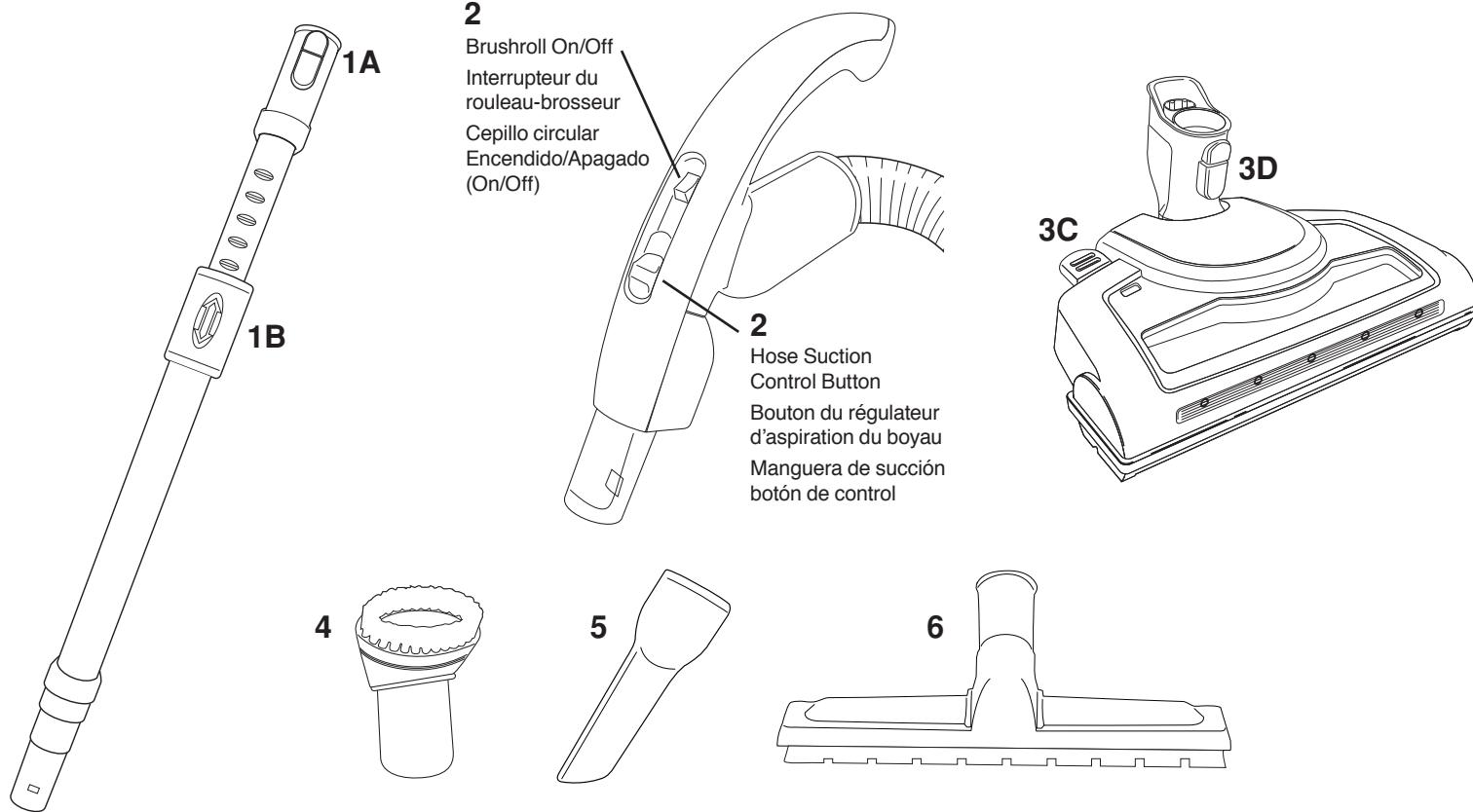
EL FILTRO DEL MOTOR (87776)

Conjunto de filtro de motor de reemplazo. (87776) Reemplazar según necesidades.

DESEMPAQUE Y VERIFICACIÓN DEL CONTENIDO DE LA CAJA

Retire todo el contenido de la caja de embalaje. Revise todos los accesorios contejándolos con la lista "Componentes y accesorios"

PRECAUCIÓN: No usar antes totalmente montado.



ENGLISH

COMPONENTS AND ACCESSORIES

1. Telescopic wand
 - A. Hose handle release
 - B. Telescopic release
2. Hose handle with brushroll ON/OFF controls
3. Power nozzle
 - C. Height adjust
 - D. Wand release
4. Dusting Brush*
5. Crevice tool*
6. Bare floor brush

* The crevice and dusting tools are stored on the cleaner. Remove the dustcup from the cleaner and place the tools in the openings.

FRANÇAIS

COMPOSANTS ET ACCESSOIRES

1. Tube télescopique
 - A. Bouton de déverrouillage de la poignée du boyau
 - B. Bouton de déverrouillage du tube télescopique
2. Poignée du boyau avec commandes MARCHE/ARRÊT du rouleau-brosseur
3. Brosse motorisée
 - A. Réglage de hauteur
 - B. Bouton de déverrouillage du tube
4. Brosse à épousseter*
5. Outil de coin*
6. Brosse pour planchers nus

* L'outil de coin et la brosse à épousseter se rangent sur l'aspirateur. Retirez le godet à poussière de l'aspirateur et placez les outils dans les ouvertures.

ESPAÑOL

COMPONENTES Y ACCESORIOS

1. Tubo telescopico
 - A. Traba del mango de la manguera
 - B. Traba del tubo telescopico
2. Mango de la manguera con controles ON/OFF (encendido/apagado) del cepillo circular
3. Boquilla de potencia
 - A. Ajuste de altura
 - B. Destrabado del tubo
4. Cepillo para quitar el polvo*
5. Boquilla para esquinas*
6. Cepillo para piso duro

* Los accesorios boquilla para esquinas y para quitar el polvo están almacenados en la aspiradora. Retire el recipiente con el polvo de la aspiradora y coloque los accesorios en las aberturas.



ENGLISH

ASSEMBLY



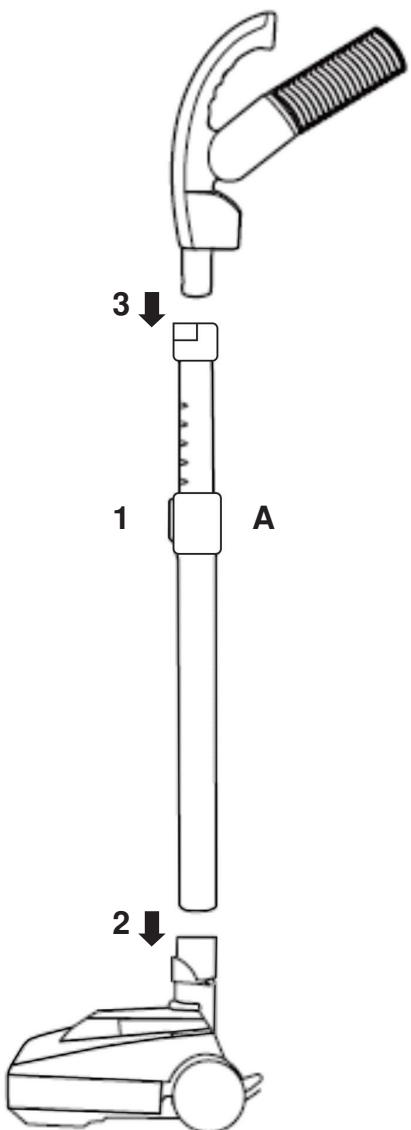
CAUTION: Do not plug in cleaner until you understand all controls and features.

Step 1: Push collar (A) and extend telescopic wands.

Step 2: Push wand into power nozzle.

Step 3: Place hose handle into wand until plug connects and button locks.

Step 4: To connect the hose into the canister suction inlet, align hose and push it until it clicks. To disconnect the hose from the suction inlet push the button at the end of the hose and pull the hose out of the cleaner.



FRANÇAIS

ASSEMBLAGE



ATTENTION : Ne branchez pas l'aspirateur avant de comprendre toutes ses commandes et toutes ses caractéristiques.

Étape 1 : Poussez sur la bague (A) pour allonger le tube télescopique en métal.

Étape 2 : Insérez le tube dans l'embout de la brosse motorisée.

Étape 3 : Insérez la poignée du boyau dans le tube en métal jusqu'à ce que la fiche soit branchée et que le bouton se verrouille.

Étape 4 : Pour insérer le boyau dans l'embout d'aspiration de l'aspirateur-chariot, alignez le boyau avec l'embout et poussez-le jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour retirer le boyau de l'embout d'aspiration, appuyez sur le bouton à l'extrémité du boyau et retirez le boyau.

ESPAÑOL

MONTAJE



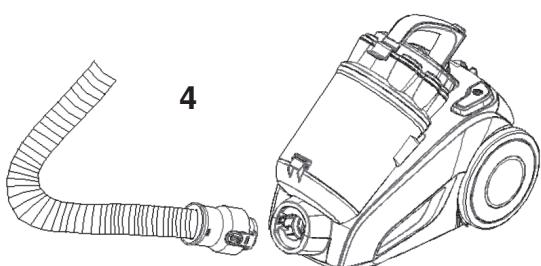
PRECAUCIÓN: No enchufe la aspiradora hasta que entienda todos los controles y funciones.

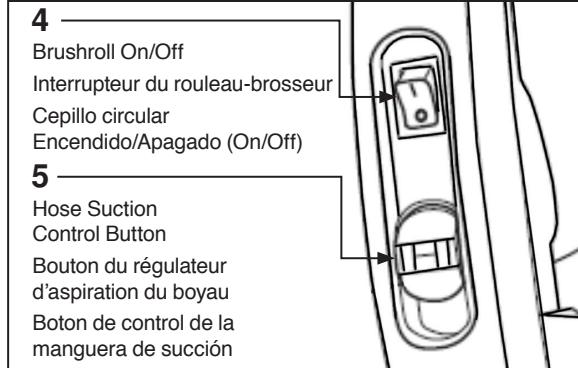
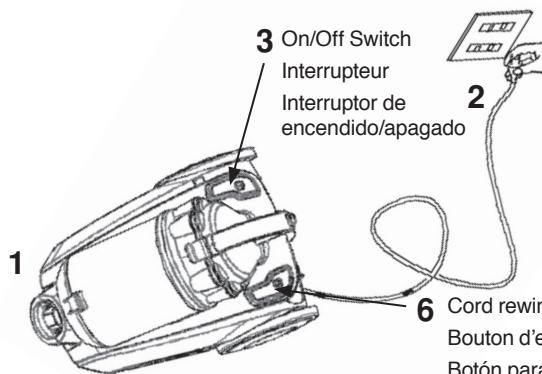
Paso 1 : Empuje el anillo (A) y extienda el tubo telescopico.

Paso 2 : Inserte el tubo en la boquilla eléctrica.

Paso 3 : Coloque el mango de la manguera en el tubo hasta que se conecte el enchufe y se asegure el botón.

Paso 4 : Para conectar la manguera en la toma de succión presione hasta escuchar un clic. Conecte el cable de la manguera en el depósito. Para desconectar la manguera de la toma de succión presione el botón en el extremo de la manguera.





ENGLISH

USING THE VERSATILITY FOR THE FIRST TIME

Step 1: Ensure that the dust container is in place.

Step 2: Pull out the power cord and plug it into the outlet.

CAUTION: Before starting the cleaner make sure that the switch on the handle is set in the brushroll OFF position.

Step 3: The "ON/OFF" button on the canister starts and stops the suction motor on the canister. Push the button gently and hold until the cleaner starts or stops.

Step 4: Turn the powerhead ON or OFF using the control on the handle. - Use 'Brushroll OFF' setting for wood, tile, or other hard-surface floors. Do not use 'Brushroll ON' setting for hard-surface floors, as the brush roll could damage delicate surfaces.

Step 5: Suction can be regulated on the hose handle by opening or closing the button

STORAGE

CAUTION: Store cleaner in a cool, dry area. Be certain that the dust container is securely latched to the cleaner using the handle to carry the cleaner.

Step 6: After vacuuming unplug the power cord then rewind the power cord by pushing the cord rewind button. (Take hold of the plug to prevent it striking you).

FRANÇAIS

PREMIÈRE UTILISATION DU VERSATILITY

Étape 1: Assurez-vous que le godet à poussière est en place.

Étape 2: Sortez le cordon d'alimentation et branchez-le dans la prise électrique.

ATTENTION : Avant de mettre l'aspirateur en marche, assurez-vous que l'interrupteur du rouleau-brosseur qui se trouve sur la poignée est en position ARRÊT (O).

Étape 3: Le bouton « MARCHE/ARRÊT » qui se trouve sur l'aspirateur-chariot sert à démarrer et à arrêter le moteur de l'aspirateur. Appuyez doucement sur le bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'aspirateur démarre ou arrête.

Étape 4: Pour METTRE EN MARCHE ou ARRÊTER la brosse motorisée, utilisez le bouton de commande sur la poignée. – Pour nettoyer les planchers en bois, en carreaux ou autres surfaces dures, placez l'interrupteur du rouleau-brosseur en position ARRÊT (O). N'utilisez pas le réglage « MARCHE du rouleau-brosseur » pour les planchers à surface dure car le rouleau-brosseur pourrait endommager les surfaces délicates.

Étape 5: La puissance d'aspiration peut être réglée à partir de la poignée en ouvrant ou en fermant le bouton du régulateur.

RANGEMENT

ATTENTION : Rangez l'aspirateur dans un endroit frais et sec. Assurez-vous que le godet à poussière est fermement maintenu en place lorsque vous utilisez la poignée pour transporter l'aspirateur.

Étape 6: Lorsque vous avez fini de passer l'aspirateur, débranchez le cordon d'alimentation puis rembouinez le cordon en appuyant sur le bouton d'enroulement du cordon. (Tenez la fiche pour éviter qu'elle ne vous frappe.)

ESPAÑOL

USAR POR PRIMERA VEZ LA VERSATILITY

Paso 1: Asegúrese de que el contenedor de polvo se encuentre en su lugar.

Paso 2: Extraiga el cable eléctrico y conéctelo al tomacorriente.

PRECAUCIÓN: Antes de comenzar a usar la aspiradora, asegúrese de que el interruptor de la manija esté configurado en la posición "APAGADO" del cepillo circular.

Paso 3: El botón "On/Off" (Encendido/Apagado) en el tubo inicia y detiene el motor de succión del tubo. Oprima suavemente el botón y manténgalo así hasta que la aspiradora se inicie o se detenga.

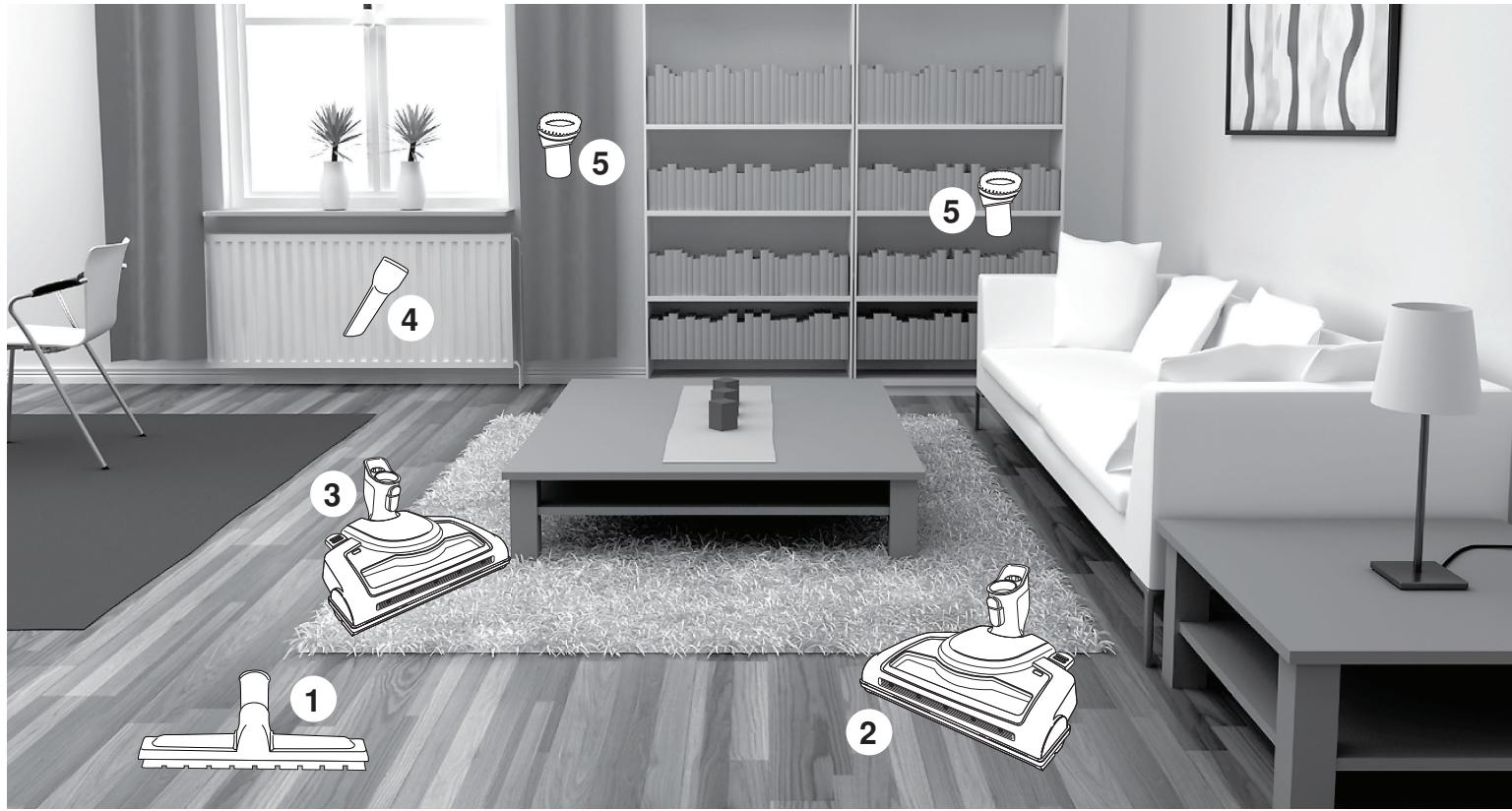
Paso 4: Coloque el cabezal motorizado en ENCENDER o APAGAR utilizando el control que está en la manija. – Utilice la configuración 'cepillo circular APAGADO' para madera, baldosas u otras superficies duras. No utilice la configuración 'cepillo circular ENCENDIDO' para superficies duras, ya que el cepillo circular puede dañar superficies delicadas.

Paso 5: La succión se puede regular desde la manija de la manguera al abrir o cerrar el botón.

ALMACENAMIENTO

PRECAUCIÓN: Almacene su aspiradora en un lugar fresco y seco. Asegúrese de que el contenedor de polvo esté firmemente sujetado a la aspiradora al usar la manija para transportar la aspiradora.

Paso 6: Luego de aspirar, desenchufe el cable eléctrico y, luego, enrolle el cable al oprimir el botón para enrollar el cable. (Sujete el enchufe para evitar que lo golpee).



ENGLISH

GETTING THE BEST RESULTS

CAUTION: Use 'Brushroll OFF' setting for wood, tile, or other hard-surface floors. Do not use 'Brushroll ON' setting for hard-surface floors, as the brush roll could damage delicate surfaces.

Hard Floors :

Use the bare floor brush (1). Use the power nozzle (2). (Brushroll OFF)

Carpets :

Use the power nozzle (3). (Brushroll ON)

Crevices, corners, etc.:

Use the crevice tool (4).

Curtains, lightweight fabrics, etc.:

Use the dusting brush (5). Reduce suction power if necessary.

Frames, bookshelves, etc.:

Use the dusting brush (5).

FRANÇAIS

POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS

ATTENTION : Utilisez le réglage « ARRÊT du rouleau-brosseur » pour les planchers en bois, en carreaux ou autres surfaces dures. N'utilisez pas le réglage « Rouleau-brosseur en MARCHE » pour les planchers à surface dure car le rouleau-brosseur peut endommager les surfaces délicates.

Planchers à surfaces dures :

Utilisez la brosse pour planchers nus (1). Utilisez la brosse électrique (avec le rouleau-brosseur ARRÊTÉ) (2).

Tapis :

Utilisez la brosse motorisée avec le rouleau-brosseur EN MARCHE (3).

Fentes, coins, etc. :

Utilisez l'outil de coin (4).

Rideaux, tissus légers, etc. :

Utilisez la brosse à épousseter (5). Réduisez la puissance d'aspiration si y a lieu.

Cadres, bibliothèques, etc. :

Utilisez la brosse à épousseter (5).

ESPAÑOL

OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS

PRECAUCIÓN: Utilice la configuración 'cepillo circular APAGADO' para madera, baldosas u otras superficies duras. No utilice la configuración 'cepillo circular ENCENDIDO' para superficies duras, ya que el cepillo circular puede dañar superficies delicadas.

Superficies duras:

Use el cepillo para pisos sin revestimientos (1). Use el cabezal cepillador (2). (cepillo circular APAGADO)

Alfombras:

Use el cabezal cepillador (3). (cepillo circular ENCENDIDO)

Rincones, esquinas, etc.:

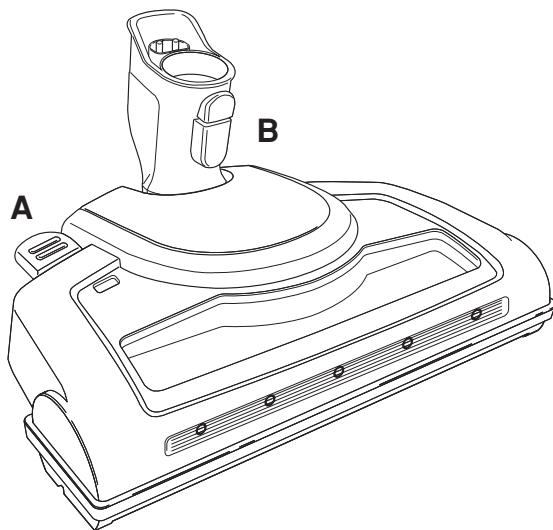
Use la boquilla para rincones (4).

Cortinas, telas ligeras, etc.:

Use el cepillo para sacudir el polvo (5). De ser necesario, reduzca la potencia de succión.

Marcos, estanterías, etc.:

Use el cepillo para sacudir el polvo (5).



ENGLISH

USING THE POWER NOZZLE

The power nozzle is ideal for all types of carpeting because of the deep cleaning brushroll. **Turn off brushroll when cleaning barefloors.** After connecting the power nozzle to the wand and hose, turn on the canister and the brushroll for carpet cleaning.

The cleaning height can be adjusted by pressing on the height adjustment pedal located on the rear of the hood (Fig. A). Use the lowest setting that still allows easy maneuvering on the carpet. Release the handle by pressing down on the handle release button (Fig. B).

Do not use the power nozzle on the fringes of rugs without first turning off the brushroll. Turn off the cleaner when it is not in use. Do not let the power nozzle stand in one place while running for an extended period as it could cause carpet damage. Avoid running the power nozzle over the cleaner's electrical cord.

If carpet fringe or an object (sock, etc.) is caught in the nozzle and prevents the brushroll from turning, a safety cut-off will engage. In addition, the nozzle's headlight will turn off.

FRANÇAIS

UTILISATION DE LA BROSSE MOTORISÉE

Cette brosse motorisée convient parfaitement à tous les types de tapis grâce à son rouleau-brosseur qui nettoie en profondeur. **Arrêtez le rouleau-brosseur lorsque vous nettoyez des planchers nus.** Après avoir raccordé la brosse motorisée au tube et au boyau, faites démarrer l'aspirateur-chariot et le rouleau-brosseur pour nettoyer le tapis.

La hauteur de nettoyage peut être réglée en appuyant sur la pédale de réglage de hauteur située à l'arrière du capot (Fig. A). Même le réglage le plus bas permet un déplacement facile sur le tapis. Pour dégager le tube, appuyez sur le bouton de dégagement du tube (Fig. B).

N'utilisez pas la brosse motorisée sur les franges de tapis avant d'avoir arrêté le rouleau-brosseur. Arrêtez l'aspirateur quand il n'est pas en service. Ne laissez pas la brosse motorisée tourner de façon prolongée au même endroit, cela pourrait endommager le tapis. Évitez de faire passer la brosse motorisée sur le cordon électrique de l'aspirateur.

Si la frange du tapis ou un objet (chaussette, etc.) se prend dans la brosse et empêche la rouleau-brosseur de tourner, un dispositif d'arrêt de sécurité se déclenchera. De plus, l'éclairage de la brosse s'éteindra.

ESPAÑOL

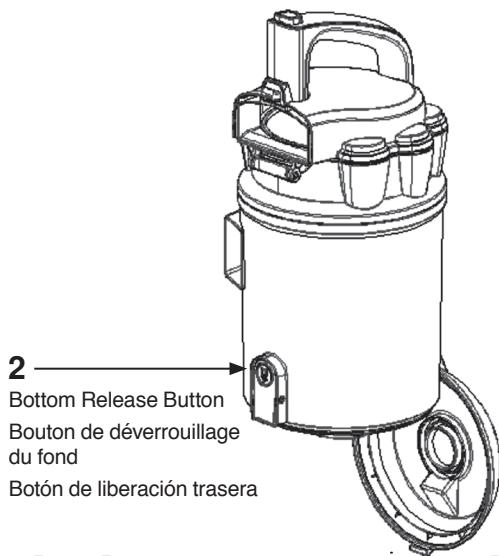
USO DE LA BOQUILLA DE POTENCIA

Esta boquilla de potencia es ideal para todos los tipos de alfombras debido a la capacidad de limpieza profunda del cepillo giratorio. **No utilice la boquilla motorizada en los suelos sin apagar el cepillo giratorio.** Despues de conectar la boquilla de potencia al tubo y la manguera, encienda la aspiradora y el cepillo giratorio para limpiar la alfombra.

La altura de limpieza se puede ajustar pisando el pedal ubicado en la parte posterior de la cubierta (Fig. A). Utilice el valor más bajo que permita maniobrar fácilmente sobre la alfombra. Destrabe la manija presionando hacia abajo el botón de destrabado (Fig. B).

No use la boquilla de potencia en los flecos de las alfombras sin antes apagar el cepillo giratorio. No deje la boquilla de potencia apoyada sobre un lugar funcionando por períodos prolongados, porque puede dañar la alfombra. Evite pasar la boquilla de potencia sobre el cable eléctrico de la aspiradora.

Si quedan atrapados en la boquilla los flecos de la alfombra o un objeto (calcetín, etc.) que impida la rotación del cepillo giratorio, actúa un dispositivo de corte de seguridad. Además, la luz delantera de la boquilla se apaga.



ENGLISH

MAINTENANCE

CAUTION: To reduce the risk of injury, unplug before servicing—the brushroll could suddenly restart.

For service not described in this manual take to Electrolux Authorized Service Center for repair.

EMPTYING AND CLEANING THE DUST CONTAINER

Periodically, lift out the dust container to check that the cup is not filled passed the max fill line. The dust container must be emptied when it reaches that point.

The dust container must never be overfilled.

Step 1: Lift out the dust container by pushing the cup release button and lift upwards.

Step 2: Open the dust container by pushing in on the bottom release button.

Step 3: Hold the container over the waste bin and empty it completely. If necessary the dust container may be rinsed. Rinse in lukewarm tap water.

Let it dry completely before putting it back into the canister.

FRANÇAIS

ENTRETIEN/RÉPARATION

ATTENTION : Pour réduire le risque de blessure, débranchez l'appareil avant de faire tout entretien ou réparation – le rouleau-brosseur pourrait se remettre à tourner inopinément.

Pour une réparation non décrite dans ce guide, apportez l'appareil ou la pièce dans un centre de service autorisé Electrolux.

VIDAGE ET NETTOYAGE DU GODET À POUSSIÈRE

Sortez régulièrement le godet à poussière pour vérifier qu'il n'est pas rempli au-delà de la ligne de remplissage maximum. Le godet à poussière doit être vidé lorsque cette ligne est atteinte.

Le godet à poussière ne doit jamais être trop rempli.

Étape 1 : Sortez le godet à poussière en appuyant sur le bouton de déverrouillage du godet et en tirant le godet vers le haut.

Étape 2 : Ouvrez le godet à poussière en appuyant sur le bouton de déverrouillage du fond.

Étape 3 : Tenez le godet au-dessus de la poubelle et videz-le complètement. Au besoin, le godet à poussière peut être rincé. Rincez-le sous l'eau courante tiède.

Laissez-le sécher complètement avant de le remettre dans l'aspirateur-chariot.

ESPAÑOL

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe el artefacto antes de realizar el servicio. El cepillo podría empezar a girar súbitamente.

Para el servicio no descrito en este manual lleve la aspiradora a un centro de servicio autorizado Electrolux para su reparación.

VACIAR Y LIMPIAR EL RECIPIENTE PARA POLVO

Periódicamente, levante el recipiente de polvo para comprobar que la copa no está llena, no pasó la línea de llenado máximo. El recipiente debe ser vaciado de polvo cuando está llena hasta la marca MAX en el envase del polvo.

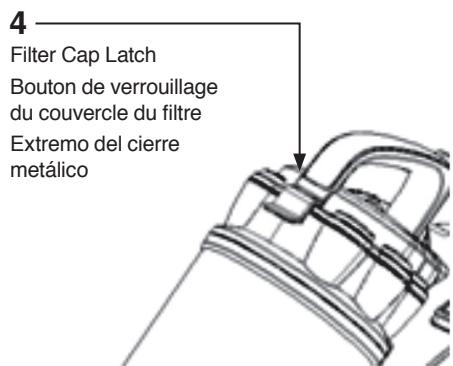
El contenedor de polvo no debe estar demasiado lleno.

Paso 1: Levante el recipiente para polvo, tirando del asa hacia arriba recta.

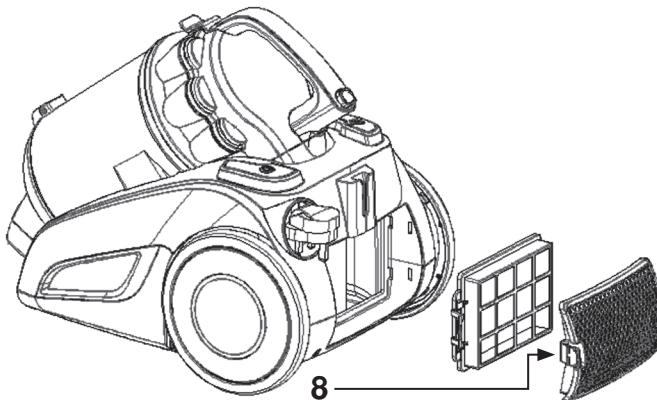
Paso 2: Abrir el envase del polvo, empujando hacia abajo el botón de liberación.

Paso 3: Mantenga el contenedor en el cubo de la basura y vaciar por completo. Si es necesario el depósito de polvo puede ser enjuagado. Enjuague con agua tibia.

Deje que se seque completamente antes de volver a colocarlo en el recipiente.



4
Filter Cap Latch
Bouton de verrouillage
du couvercle du filtre
Extremo del cierre
metálico



8
Exhaust Filter Release
Languette de dégagement du filtre
d'échappement
Lengüeta de liberación del filtro de salida

ENGLISH

MAINTENANCE

CLEANING THE CYCLONIC DISK FILTER

Step 4: Remove the cyclonic filter by unlatching the filter cap with your thumb and opening the filter top.

Step 5: Remove the disk filter.

Step 6: Clean the foam filter every 3-4 months or when it's visually dirty. To clean rinse in lukewarm tap water. Let it dry completely before putting it back into the dust container.

Step 7: Put the dust container back until it clicks into place.

REPLACING THE EXHAUST FILTER (Part Number: 87777)

Step 8: Access the filter by squeezing the filter release and removing the filter cover.

Step 9: Remove the filter.

USE ELECTROLUX ORIGINAL FILTERS

Step 10: Install new filter by positioning filter frame tabs and snapping in place. Install filter cover in the same way.

FRANÇAIS

ENTRETIEN/RÉPARATION

NETTOYAGE DU DISQUE FILTRANT CYCLONIQUE

Étape 4 : Retirez le filtre cyclonique en déverrouillant le couvercle du filtre avec votre pouce et en ouvrant le couvercle du filtre.

Étape 5 : Retirez le disque filtrant.

Étape 6 : Nettoyez le filtre en mousse tous les 3 à 4 mois ou lorsqu'il est visuellement sale. Pour le nettoyer, rincez-le à l'eau courante tiède. Laissez-le sécher complètement avant de le remettre dans le godet à poussière.

Étape 7 : Replacez le godet à poussière jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

REEMPLACEMENT DU FILTRE D'ÉCHAPPEMENT (Numéro de pièce : 87777)

Étape 8 : Accédez au filtre en faisant une pression sur la languette de dégagement du filtre et en retirant le couvercle du filtre.

Étape 9 : Retirez le filtre.

UTILISEZ DES FILTRES D'ORIGINE ELECTROLUX

Étape 10: Installez le nouveau filtre en positionnant les languettes du cadre du filtre pour qu'il s'enclenche en place. Installez le couvercle du filtre de la même façon.

ESPAÑOL

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA DEL FILTRO DE POLVO CICLÓNICO

Paso 4: Retire el filtro ciclónico al abrir la tapa del filtro con su pulgar y se abrirá el filtro superior.

Paso 5: Retire el filtro de disco.

Paso 6: Limpie el filtro de espuma cada 3-4 meses o cuando es visualmente sucia. Para limpiarlo, enjuáguelo en agua tibia. Deje que se seque completamente antes de volver a colocarlo en el recipiente de polvo.

Paso 7: Coloque el recipiente para polvo hacia atrás hasta que encaje en su lugar.

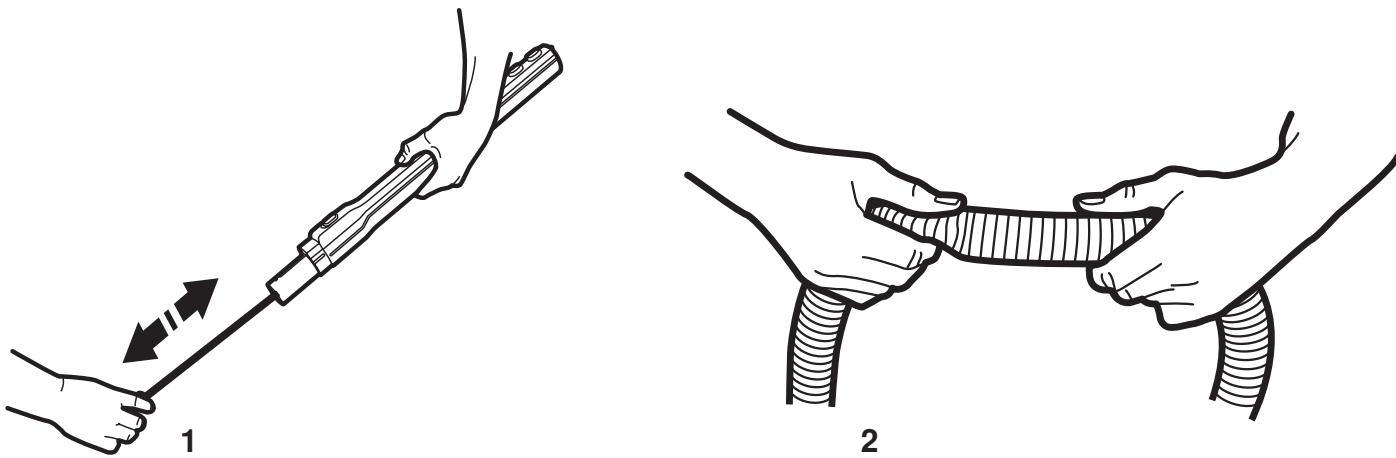
REEMPLAZO DEL FILTRO DE SALIDA (Número de pieza: 87777)

Paso 8: Accede al filtro al empujar el botón de liberación del filtro y luego retire la cubierta del filtro.

Paso 9: Quite el filtro.

USE FILTROS ORIGINALES ELECTROLUX

Paso 10: Para instalar el filtro nuevo posicione las lengüetas del filtro y empújelo hasta encajarlo en su lugar. Instale la cubierta del filtro de la misma manera.



ENGLISH

MAINTENANCE

CAUTION: To reduce the risk of injury, unplug before servicing—the brushroll could suddenly restart.

CLEANING THE HOSE

The vacuum cleaner may automatically stop if there is a blockage in the nozzle, wands or hose and/or if the filter has become blocked. Disconnect the cord from the outlet and allow the vacuum cleaner to cool down for 20–30 minutes. Remove the blockage, and/or replace the dirty filter. Then restart the vacuum cleaner.

Step 1. Use a suitable blunt implement to clear the wands and hose of blockages.

Step 2. You can also sometimes clean the hose by “massaging” it. You should, however, be careful as there is a risk that glass or nails could have become embedded in the hose.

NOTE: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.

FRANÇAIS

ENTRETIEN/RÉPARATION

ATTENTION : Pour réduire le risque de blessure, débranchez avant de procéder à un entretien ou à une réparation - le rouleau-brosseur pourrait se remettre à tourner inopinément.

NETTOYAGE DU BOYAU

L'aspirateur s'arrête automatiquement en présence d'une obstruction dans la brosse, les tubes ou le boyau ou si le filtre est encrassé. Débranchez l'aspirateur et laissez-le refroidir pendant 20 à 30 minutes. Retirez ce qui cause l'obstruction et/ou remplacez le filtre sale. Remettez ensuite l'aspirateur en marche.

Étape 1. Utilisez un outil à bout arrondi pour retirer ce qui obstrue les tubes et le boyau.

Étape 2. Il est également parfois possible de nettoyer le boyau en le « massant ». Il faut cependant faire de la prudence, car il existe un risque que des morceaux de verre ou des clous se soient plantés à l'intérieur du boyau.

NOTE : La garantie ne couvre pas les dommages éventuels infligés au boyau lors de son nettoyage.

ESPAÑOL

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe la aspiradora antes de realizar el servicio, porque el cepillo giratorio podría volver a arrancar de repente.

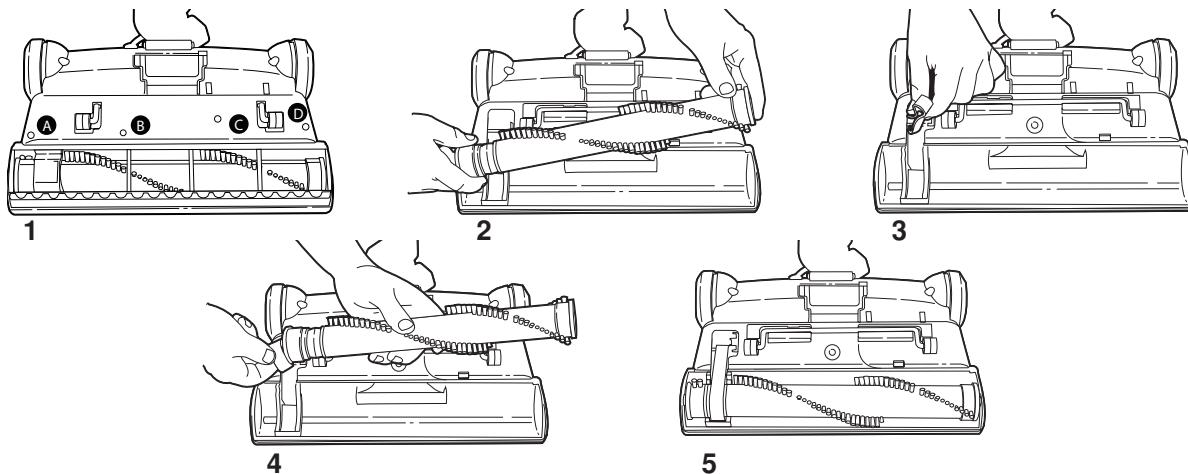
LIMPIEZA DE LA MANGUERA

La aspiradora se detiene automáticamente si hay obstrucciones en la boquilla, en los tubos o en la manguera, o si el filtro se encuentra bloqueado. Desconecte la aspiradora del tomacorriente y deje que la aspiradora se enfrie durante 20 a 30 minutos. Quite la obstrucción, y/o reemplace el filtro sucio. Luego vuelva a encender la aspiradora.

Paso 1. Utilice un instrumento sin punta adecuado para quitar cualquier obstrucción de tubos y manguera.

Paso 2. También puede limpiar la manguera “masajeándola”. Sin embargo, deberá tener cuidado si existe la posibilidad de que se hayan incrustado, por ejemplo, vidrio o clavos dentro de la manguera.

NOTA: La garantía no cubre daños a la manguera provocados al limpiarla.



ENGLISH

MAINTENANCE

CAUTION: Unplug the cleaner before replacing belt. Belt pulleys can become hot during normal use. To prevent burns, avoid touching the belt pulley when servicing the drive belt. Allow it to cool.

HOW TO REPLACE BELT

- Step 1.** Flip power head over onto its top and remove the four screws marked by numbers A, B, C, D in Fig. 1. Pull up and rotate forward to release the base plate. (A snapping sound is normal.)
- Step 2.** Lift out brushroll and remove old belt.
- Step 3.** Place new belt around brushroll motor pulley.
- Step 4.** Place other end of the belt around the brushroll. Insert the belt end of the brushroll back into the case, followed by the other end.
- Step 5.** Reinstall the cover by "snapping" it back into place and replacing the four screws.

NOTE: Use GENUINE ELECTROLUX replacement belt.

FRANÇAIS

ENTRETIEN/RÉPARATION

ATTENTION : Débranchez l'aspirateur avant de remplacer la courroie. Les poulies de la courroie peuvent être chaudes à la suite d'une utilisation normale. Pour éviter les brûlures, évitez de toucher aux poulies de la courroie lors du remplacement de la courroie d'entraînement. Laissez-les d'abord refroidir.

COMMENT REMPLACER LA COURROIE

- Étape 1.** Retournez la brosse motorisée et retirez les 4 vis marquées A, B, C, D comme indiqué sur la Fig. 1. Tirez vers le haut et tournez vers l'avant pour libérer la plaque de base. (Il est normal qu'un bruit sec se fasse entendre.)
- Étape 2.** Retirez le rouleau-brosseur en le soulevant et retirez la courroie usée.
- Étape 3.** Placez la courroie neuve autour de la poulie du moteur du rouleau-brosseur.
- Étape 4.** Placez l'autre bout de la courroie autour du rouleau-brosseur. Réinsérez d'abord l'extrémité du rouleau-brosseur où se trouve la courroie dans le boîtier, puis réinsérez l'autre extrémité.
- Étape 5.** Réinstallez le capot en l'enclenchant en place et replacez les quatre vis.

NOTE : Utilisez une courroie de rechange D'ORIGINE ELECTROLUX.

ESPAÑOL

MANTENIMIENTO

PRECAUCIÓN: Desenchufe la aspiradora antes de reemplazar la correa. Las poleas de las correas pueden calentarse durante el uso normal. A fin de evitar quemaduras, evite tocar la polea de la correa cuando esté reparando la correa motriz. Deje que se enfrie.

CÓMO REEMPLAZAR LA CORREA

- Paso 1.** Invierta el cabezal de potencia y desmonte los cuatro tornillos marcados con los números A, B, C, D en la Fig. 1. Jale hacia arriba y gire hacia delante para destrabar la placa de base. (Un sonido de chasquido es normal).
- Paso 2.** Levante el cepillo giratorio y retire la correa usada.
- Paso 3.** Coloque la correa nueva alrededor de la polea del motor del cepillo giratorio.
- Paso 4.** Coloque el otro extremo de la correa alrededor del cepillo giratorio. Inserte el extremo de la correa del cepillo giratorio nuevamente en la carcasa, seguido por el otro extremo.
- Paso 5.** Reinstale la cubierta colocándola a presión en su sitio e insertando los cuatro tornillos.

NOTA: Use la correa de reemplazo o ORIGINAL de ELECTROLUX



ENGLISH

TROUBLESHOOTING AND CONSUMER INFORMATION

CAUTION: To reduce the risk of injury, unplug before servicing—the brushroll could suddenly restart.

TROUBLESHOOTING

The vacuum cleaner does not start

- 1 Check that the cord is connected to the outlet.
- 2 Check that the plug and cord are not damaged.
- 3 Check for a blown fuse or tripped circuit breaker.

The brushroll stops spinning

- 1 Turn off power.
- 2 Remove any obstructing objects from the brushroll.
- 3 Turn power back on.

The vacuum suddenly stops working

- 1 Turn off power.
- 2 Unplug power cord from wall.
- 3 Check for blocked filters.
- 4 Check hose, wands and nozzles for obstruction.
- 5 Replace filter or remove air path obstruction.
- 6 Allow 30 minutes for motor to cool before powering on.

Water has entered the vacuum cleaner

It will be necessary to replace the motor at an authorized Electrolux service center. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

If you can't find accessories for your Electrolux vacuum cleaner, please visit our website at www.electroluxusa.com(USA), www.electroluxca.com (Canada) or call 1 800 896-9756.

FRANÇAIS

DÉPANNAGE ET RENSEIGNEMENTS POUR LES CONSOMMATEURS

ATTENTION : Pour réduire le risque de blessure, débranchez avant de procéder à un entretien ou à une réparation - le rouleau-brosseur pourrait se remettre à tourner inopinément.

DÉPANNAGE

L'aspirateur ne se met pas en marche

- 1 Vérifiez si le cordon est branché dans la prise électrique.
- 2 Vérifiez si la fiche et le cordon sont abîmés.
- 3 Vérifiez s'il y a un fusible grillé ou un disjoncteur déclenché.

Le rouleau-brosseur cesse de tourner

- 1 Coupez l'alimentation.
- 2 Retirez tout objet obstruant le rouleau-brosseur.
- 3 Rétablissez l'alimentation.

L'aspirateur arrête soudainement de fonctionner

- 1 Coupez l'alimentation.
- 2 Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- 3 Vérifiez si les filtres sont encrassés.
- 4 Vérifiez si le boyau, les tubes ou la brosse sont obstrués.
- 5 Remplacez le filtre et supprimez tout ce qui peut obstruer le parcours d'air.
- 6 Laissez le moteur refroidir pendant 30 minutes avant de remettre l'aspirateur en marche.

De l'eau a été aspirée

Il sera nécessaire de faire remplacer le moteur dans un centre de service autorisé Electrolux. La détérioration du moteur provoquée par la pénétration d'eau n'est pas couverte par la garantie.

Si vous n'arrivez pas à vous procurer des accessoires pour votre aspirateur Electrolux, consultez notre site Web à www.electroluxca.com ou composez le 1 800 896-8976.

ESPAÑOL

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS E INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, desenchufe la aspiradora antes de realizar el servicio, porque el cepillo giratorio podría volver a arrancar de repente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La aspiradora no se pone en funcionamiento

- 1 Compruebe si el cable de alimentación está enchufado a la toma de corriente.
- 2 Compruebe que el enchufe y los cables no están dañados.
- 3 Verifique la existencia de un fusible quemado o un interruptor automático desconectado.

El cepillo giratorio deja de girar

- 1 Apague y desenchufe la aspiradora.
- 2 Retire los objetos que obstruyen el cepillo giratorio.
- 3 Conecte y encienda nuevamente la aspiradora.

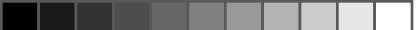
La aspiradora se apaga

- 1 Apague y desenchufe la aspiradora.
- 2 Desenchufe la aspiradora de la pared.
- 3 ¿Están los filtros bloqueados?
- 4 Verifique que no haya obstrucciones en la manguera, los tubos ni en las boquillas.
- 5 Vuelva a colocar el filtro o retire la obstrucción del trayecto de aire.
- 6 Espere 30 minutos que el motor se enfríe antes de encender la aspiradora.

Ha entrado agua en la aspiradora

Será necesario cambiar el motor en un centro de servicio técnico Electrolux. La garantía no cubre los daños ocasionados al motor por la entrada de agua

En caso de que no encuentre accesorios para su aspiradora Electrolux, por favor, ingrese a nuestra página www.electrolux.com o bien comuníquese con nosotros al 1 800 896-8976.



ENGLISH

THE ELECTROLUX LIMITED WARRANTY

Your Electrolux cleaner is warranted to be free from all defects in material and workmanship in normal household use for a period of five years. The warranty is granted only to the original purchaser and members of his or her immediate household. The warranty is subject to the following provisions.

This warranty does not cover parts of the cleaner that require replacement under normal use, such as disposable dust bags, fans, filters, drive belts, light bulbs, brushroll bristles, impellers and cleaning. Any damages or malfunctions caused by negligence, abuse, or use not in accordance with the Owner's Guide are not covered by this warranty. Likewise, any defects or damages caused by unauthorized service or the use of other than Genuine Electrolux parts is not covered.

Electrolux will, at its option, repair or replace a defective cleaner or cleaner part that is covered by this warranty. As a matter of warranty policy, Electrolux will not refund the consumer's purchase price.

To register your warranty, please visit www.electroluxusa.com (USA), www.electroluxca.com (Canada) or fill out and return the attached warranty registration card.

To obtain warranty service you must return the defective cleaner or cleaner parts along with proof of purchase to any Electrolux Authorized Warranty Station. For the location of the nearest Electrolux Authorized Warranty Station or for service information in the United States or Canada, please telephone toll free:

1-800-896-9756

You may also visit us online at

www.electroluxusa.com (USA) or www.electroluxca.com (Canada)

FURTHER LIMITATIONS AND EXCLUSIONS ARE AS FOLLOWS:

Any warranty that may be implied in connection with your purchase or use of the cleaner, including any warranty of Merchantability or any warranty for Fitness For A Particular Purpose is limited to the duration of this warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

Your relief for the breach of this warranty is limited to the relief expressly provided above. In no event shall Electrolux be liable for any consequential or incidental damages you may incur in connection with your purchase or use of the cleaner. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by state.

REGISTRATION

Please register your new Electrolux home care product electronically by visiting www.electroluxusa.com (USA) or www.electroluxca.com (Canada) or use the included registration card. Registering your new Electrolux product entitles you to the most up-to-date Electrolux product warranty and promotion information.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



FRANÇAIS

LA GARANTIE LIMITÉE ELECTROLUX

Votre aspirateur Electrolux est garanti exempt de tout vice de matériau et de fabrication lors d'une utilisation domestique normale pendant une période de cinq ans. La garantie est accordée à l'acheteur initial seulement et aux membres immédiats de son foyer. La garantie est soumise aux conditions suivantes.

Cette garantie ne couvre pas les pièces de l'aspirateur devant être remplacées après un usage normal, comme les sacs à poussière, ventilateurs, filtres, courroies d'entraînement, ampoules, soies du rouleau-brosseur, turbines, ni le nettoyage. Aucun dommage ou défaillance découlant d'une négligence, d'un abus ou d'une utilisation non conforme aux instructions mentionnées dans le Guide du propriétaire n'est couvert par cette garantie. De même, aucun dommage ou défaut causé par un entretien non autorisé ou l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Electrolux n'est couvert.

Electrolux réparera ou remplacera à son gré un aspirateur, ou une pièce de l'aspirateur, qui serait défectueux et qui est couvert par la présente garantie. En vertu de la politique de garantie, Electrolux ne remboursera pas le prix d'achat au consommateur.

Pour enregistrer votre garantie, veuillez visiter le site www.electroluxca.com ou remplir et retourner la carte d'enregistrement de la garantie ci-jointe.

Pour obtenir un service après-vente au titre de la garantie, il faut retourner l'aspirateur défectueux ou les pièces défectueuses, accompagné(es) de la preuve d'achat, à n'importe quel centre de service sous garantie autorisé Electrolux. Pour trouver le centre de service sous garantie autorisé Electrolux le plus près ou pour obtenir des renseignements sur le service après-vente, composez sans frais le :

1-800-896-9756

Vous pouvez aussi nous visiter en ligne à :

www.electroluxca.com

D'AUTRES RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS S'APPLIQUENT :

Toute garantie qui peut être implicite relativement à l'achat ou à l'utilisation de cet aspirateur, incluant toute garantie de qualité marchande ou d'aptitude à effectuer une tâche particulière, est limitée à la durée de cette garantie. Certains états/provinces ne permettant pas de restrictions quant à la durée d'une garantie implicite, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Votre recours en cas de non-respect de cette garantie est limité à celui expressément mentionné ci-dessus. Electrolux ne peut en aucun cas être tenu responsable de tout dommage direct ou fortuit résultant de l'achat ou de l'utilisation de cet aspirateur. Certains états/provinces ne permettant pas l'exclusion ou les restrictions de dommages indirects ou fortuits, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/d'une province à l'autre.

ENREGISTREMENT

Veuillez enregistrer votre nouvel appareil domestique Electrolux par voie électronique en visitant le www.electroluxca.com ou en utilisant la carte d'enregistrement ci-jointe. L'enregistrement de votre nouveau produit Electrolux vous permet d'obtenir les renseignements les plus récents sur la garantie des produits ou sur les promotions Electrolux.

Note: Cet appareil a été vérifié et déclaré conforme aux restrictions relatives aux appareils numériques de Classe B en vertu de la section 15 de la réglementation du FCC. Ces restrictions sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en démarrant et en arrêtant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur de prendre l'une des mesures suivantes pour tenter de remédier à ces interférences :

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la changer de place.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise appartenant à un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.



ESPAÑOL

LA GARANTÍA LIMITADA DE ELECTROLUX

Su aspiradora Electrolux está garantizada contra todos los defectos de material y fabricación durante uso normal en el hogar por un período de cinco años. La garantía es otorgada solamente al comprador original y a los miembros de su hogar. La garantía está sujeta a las siguientes estipulaciones.

Esta garantía no cubre aquellas piezas de la aspiradora que necesitan ser reemplazadas bajo uso normal, tal como bolsas para el polvo desechables, ventiladores, filtros, correas motrices, focos, escobilla, cerdas del cepillo rotativo, impulsores y limpieza. Esta garantía no cubre ningún daño o malfuncionamiento causado por negligencia, abuso o uso que no esté de acuerdo con el Manual del Usuario. Asimismo, no se cubre ningún defecto o daño causado por reparaciones no autorizadas o por el uso de otros repuestos que no sean repuestos Electrolux auténticos.

Electrolux a su opción, reparará o reemplazará una aspiradora o una pieza defectuosa que esté cubierta bajo esta garantía. En cumplimiento de la política de la garantía, Electrolux no reembolsará al consumidor el precio de compra.

Para registrar su garantía, por favor visite www.electroluxusa.com o llene y envíe la tarjeta de registro de la garantía incluida.

Para obtener servicio bajo la garantía usted debe devolver la aspiradora o piezas defectuosas junto con el comprobante de compra a cualquier Centro de Garantía Autorizado de Electrolux o para información sobre servicio en los Estados Unidos o Canadá, por favor llame gratuitamente al:

1-800-896-9756

También puede visitar nuestro sitio web en
www.electroluxusa.com

LAS SIGUIENTES SON LIMITACIONES Y EXCLUSIONES ADICIONALES:

Cualquier garantía implícita relacionada con su compra o uso de la aspiradora, incluyendo cualquier garantía de comercialidad o cualquier garantía de aptitud para un propósito determinado se limita a la duración de esta garantía. En algunos estados no se permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo tanto las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso.

Su compensación por el incumplimiento de esta garantía se limita a la compensación descrita anteriormente. Bajo ninguna circunstancia Electrolux será responsable por ningún daño consecuente o incidental que usted pueda sufrir debido a la compra o uso de esta aspiradora. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, por lo tanto la limitación o exclusión anterior puede no aplicarse en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted además puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

REGISTRO

Sírvase registrar su nuevo producto de uso doméstico en forma electrónica visitando el sitio www.electroluxusa.com (Estados Unidos de América) o www.electroluxca.com (Canadá), o utilizando la tarjeta de registro adjunta. El registrar su nuevo producto Electrolux le permite acceder a la información más actualizada sobre garantía y promociones de productos Electrolux.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital clase B según la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra cualquier interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de frecuencia de radio y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencia perjudicial en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia perjudicial en la recepción de la radio o televisión, lo cual puede ser comprobado encendiendo y apagando este equipo, se le recomienda al usuario que intente corregir la interferencia de una o más de las siguientes maneras:

- Cambie de dirección o de ubicación la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente del que está usando para el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico calificado de radio/TV.